

**Pologne-Varsovie: Vaccins**  
**OJ S 204/2016 21/10/2016**  
**Avis de marché**  
**Fournitures**

**Base juridique:**  
Directive 2014/24/UE

## Section I: Pouvoir adjudicateur

---

### I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Zakład Zamówień Publicznych przy Ministrze Zdrowia  
Numéro national d'identification: PL  
Adresse postale: Al. Jerozolimskie 155, pok. 115  
Ville: Warszawa  
Code NUTS: PL Polska  
Code postal: 02-326  
Pays: Pologne  
Point(s) de contact: Olga Bielen  
Courriel: [o.bielen@zzpprzymz.pl](mailto:o.bielen@zzpprzymz.pl)  
Fax: +48 228833513  
**Adresse(s) internet:**  
Adresse principale: [www.zzpprzymz.pl](http://www.zzpprzymz.pl)

### I.3. Communication

Les documents du marché sont disponibles gratuitement en accès direct non restreint et complet, à l'adresse: [www.zzpprzymz.pl](http://www.zzpprzymz.pl)  
Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues: le ou les point(s) de contact susmentionné(s)  
Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées au(x) point(s) de contact susmentionné(s)

### I.4. Type de pouvoir adjudicateur

Ministère ou toute autre autorité nationale ou fédérale, y compris leurs subdivisions régionales ou locales

### I.5. Activité principale

Santé

## Section II: Objet

---

### II.1. Étendue du marché

#### II.1.1. Intitulé

Szczepionka przeciwko: błonicy, tężcowi, krztuścowi (bezkomórkowa, złożona), poliomyelitis (inaktywowana) i haemophilus influenzae typu B, 5 W 1, Część 1-2, postępowanie znak ZZP-254/16.

Numéro de référence: ZZP-254/16

#### II.1.2.

## **Code CPV principal**

33651600 Vaccins

### **II.1.3. Type de marché**

Fournitures

### **II.1.4. Description succincte**

1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa Szczepionki przeciwko: błonicy, tężcowi, krztuścowi (bezkomórkowa, złożona), poliomyelitis (inaktywowana) i haemophilus influenzae typu b, 5 w 1 w liczbie:

część 1: 45 000 dawek

część 2: 7 000 dawek

2. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmniejszenia zakupu, jednak nie więcej niż o 20 % każdej części przedmiotu zamówienia.

3. Zamawiający dopuszcza możliwość zaoferowania przedmiotu zamówienia w opakowaniach obcojęzycznych z tym że, do każdego opakowania Wykonawca musi dostarczyć ulotkę przetłumaczoną na język polski, co najmniej jedną instrukcję w języku polskim załączoną do opakowania zbiorczego dotyczącą magazynowania i przechowywania przedmiotu zamówienia, jednej kopii ważnego pozwolenia na dopuszczenie do obrotu, wraz z tłumaczeniem na język polski przez tłumacza przysięgłego (dotyczy każdej części zamówienia).

### **II.1.5. Valeur totale estimée**

### **II.1.6. Information sur les lots**

Ce marché est divisé en lots: oui

Il est possible de soumettre des offres pour tous les lots

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Intitulé**

Szczepionka przeciwko: błonicy, tężcowi, krztuścowi (bezkomórkowa, złożona), poliomyelitis (inaktywowana) i haemophilus influenzae typu B, 5 W 1

Lot n°: 1

### **II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)**

33651600 Vaccins

### **II.2.3. Lieu d'exécution**

Code NUTS: PL Polska

Lieu principal d'exécution: Centralna Baza Rezerw Sanitarno-Przeciwepidemicznych w Porębach k/ Zduńskiej Woli, 98-220 Zduńska Wola.

### **II.2.4. Description des prestations**

Zakup szczepionki w ilości 45 000 dawek.

### **II.2.5. Critères d'attribution**

Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

### **II.2.6. Valeur estimée**

### **II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique**

Durée en mois: 1

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

**II.2.10. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

**II.2.11. Information sur les options**

Options: non

**II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:  
non

**II.2.14. Informations complémentaires**

**II.2. Description**

**II.2.1. Intitulé**

Szczepionka przeciwko: błonicy, tężcowi, krztuścowi (bezkomórkowa, złożona), poliomyelitis (inaktywowana) i haemophilus influenzae typu B, 5 W 1  
Lot n°: 2

**II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)**

33651600 Vaccins

**II.2.3. Lieu d'exécution**

Code NUTS: PL Polska

Lieu principal d'exécution: Centralna Baza Rezerw Sanitarno-Przeciwepidemicznych w Porębach k/ Zduńskiej Woli, 98-220 Zduńska Wola.

**II.2.4. Description des prestations**

Zakup szczepionki w ilości 7 000 dawek.

**II.2.5. Critères d'attribution**

Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

**II.2.6. Valeur estimée**

**II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique**

Durée en mois: 1

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

**II.2.10. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

**II.2.11. Information sur les options**

Options: non

**II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:  
non

**II.2.14. Informations complémentaires**

**Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique**

---

### **III.1. Conditions de participation**

#### **III.1.1. Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession**

Liste et description succincte des conditions:

Zamawiający wymaga, aby Wykonawca posiadał ważny wpis do właściwego rejestru wytwórców lub importerów/ eksporterów produktu leczniczego lub ważny wpis do rejestru hurtowni farmaceutycznych.

Dokumentem potwierdzającym może być ważne zezwolenie na wytwarzanie lub import produktu leczniczego (w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej – dokument równoważny) lub ważne zezwolenie na prowadzenie hurtowni farmaceutycznych. W tym zakresie zastosowanie ma art. 26 ust. 6 ustawy Pzp.

#### **III.1.2. Capacité économique et financière**

Liste et description succincte des critères de sélection:

Wykonawca winien być ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia (Ubezpieczenie z tytułu ryzyka zawodowego).

Wykonawca ma obowiązek przedstawić dokument potwierdzający ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia (np. polisa), na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż: część 1: 340 000 PLN (słownie: trzysta czterdzieści tysięcy złotych), część 2: 74 000 PLN (słownie: siedemdziesiąt cztery tysięcy złotych). W przypadku gdy Wykonawca składa ofertę na wszystkie części zamówienia dokument może obejmować łączną sumę ubezpieczenia dla oferowanych części zamówienia. Dokument musi być ważny na dzień składania ofert.

#### **III.1.3. Capacité technique et professionnelle**

Critères de sélection tels que mentionnés dans les documents de la consultation

## **Section IV: Procédure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type de procédure**

Procédure ouverte Procédure accélérée Justification:

W odniesieniu do ww. szczepionki występują znaczne niedobory w stosunku do potrzeb na IV kwartał br. Na pilną konieczność zapewnienia dostaw szczepionek do magazynów CBR w Porębach wskazywał również Główny Inspektor Sanitarny w pismach kierowanych do Ministra Zdrowia. Obserwowane niskie stany magazynowe skutkują znaczącym ograniczeniem możliwości realizacji harmonogramu dostaw szczepionek do magazynów wojewódzkich stacji sanitarno-epidemiologicznych do końca 2016 r. Istnieje zatem poważne zagrożenie realizacji ciągłości obowiązkowych szczepień ochronnych w Polsce, a w konsekwencji zagrożenie niekontrolowanego wzrostu zachorowań na choroby zakaźne, w szczególności w populacji dzieci i młodzieży.

#### **IV.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique**

#### **IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)**

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: non

### **IV.2. Renseignements d'ordre administratif**

#### **IV.2.2. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation**

Date: 08/11/2016 Heure locale: 10:00

#### **IV.2.3. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés**

#### **IV.2.4. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation** polonais

#### **IV.2.7. Modalités d'ouverture des offres**

Date: 08/11/2016 Heure locale: 11:00

Lieu:

Zakład Zamowień Publicznych przy Ministrze Zdrowia, Al. Jerozolimskie 155, 02-326 Warszawa, pok. 113 (I piętro).

Informations sur les personnes autorisées et les modalités d'ouverture: Członkowie komisji przetargowej, biegli rzeczoznawcy oraz inni uczestnicy postępowania przetargowego.

### **Section VI: Renseignements complémentaires**

---

#### **VI.1. Renouvellement**

Il s'agit d'un marché renouvelable: non

#### **VI.3. Informations complémentaires**

Zamawiający wymaga wniesienia wadium – zgodnie z wymaganiami w SIWZ.

Zamawiający przewiduje zastosowanie tzw. procedury „odwróconej” zgodnie z art. 24aa ustawy Pzp.

Zamawiający nie przewiduje zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 i 7 ustawy Pzp i art. 134 ust. 6 pkt 3.

Zamawiający na potwierdzenie braku podstaw do wykluczenia będzie żądał dokumentów o których mowa w § 5 oraz w § 7 ust. 1 rozporządzenia Ministra Rozwoju z 26.7.2016 w sprawie dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia (Dz.U. z 27.7.2016)

Zamawiający wykluczy z postępowania Wykonawców na podstawie przesłanek wynikających z art. 24 ust. 1 oraz z art. 24 ust. 5 ustawy Pzp.

Szczegółowe informacje dot. warunków udziału zawarte są w Specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

#### **VI.4. Procédures de recours**

##### **VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours**

Nom officiel: Krajowa Izba Odwoławcza

Adresse postale: ul. Postępu 17 a (budynek Adgar Plaza)

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Pays: Pologne

Courriel: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Téléphone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Adresse internet: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.3. Introduction de recours**

Précisions concernant les délais d'introduction de recours:

Zgodnie z art. 182 ustawy z 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2015 r. poz. 2164 oraz z 2016 r. z późn. zm).

**VI.5. Date d'envoi du présent avis**

18/10/2016